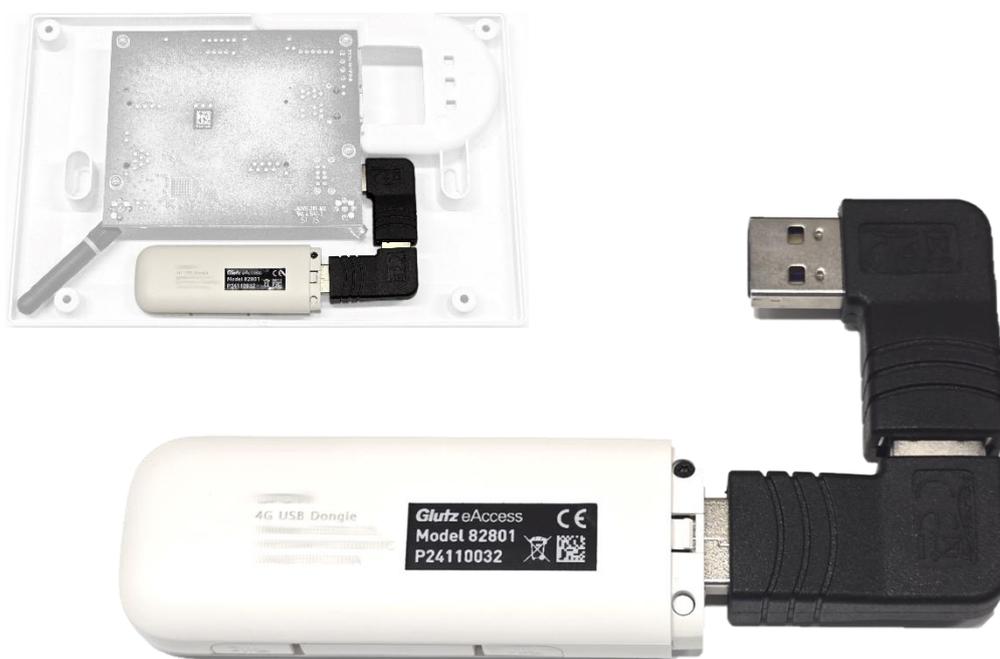


Instructions d'utilisation Set d'extension SIM pour passerelle NET



MA-10238

V1.2

16.05.2024

Glutz AG

Segetzstrasse 13 / 4502 Solothurn / Schweiz
Tel. +41 32 625 65 20 / Fax +41 32 625 65 35
info@glutz.com / www.glutz.com

IMPORTANT

Les instructions de montage et d'entretien doivent être lues attentivement avant l'installation et l'utilisation du produit.

Les instructions de montage et d'entretien doivent être conservées pour une consultation ultérieure.

Les instructions de montage et d'entretien contiennent des informations importantes sur le montage, la mise en service, l'entretien et la maintenance ainsi que l'élimination du produit.

Les informations indiquées dans le présent document se rapportent à l'état du produit au moment de sa livraison. Les documents actuels relatifs à chaque produit peuvent être consultés sur notre site web.

Editeur

Glutz AG
Segetzstrasse 13, 4502 Soleure, Suisse
Tél. +41 32 625 65 20
info@glutz.com, www.glutz.com

Numéro de document/version/date d'édition

MA-10238
V1.2
15.05.2024

Copyright

© 2024, Glutz AG

Table des matières

1. Remarques	4
1.1 Groupe cible.....	4
1.2 Utilisation conforme	4
1.3 Instructions de montage.....	4
1.4 Signification des symboles.....	5
2. Informations produit	6
2.1 Glutz eAccess.....	6
2.2 Applications.....	7
2.3 Set d'extension SIM.....	7
2.4 Conditions	8
2.5 Explication par étapes.....	8
2.6 Set d'extension SIM dans l'application avec serveur client (sans Cloud Glutz).....	8
3. Explication détaillée	9
3.1 Préparer la carte SIM.....	9
3.1.1 Désactiver le code PIN de la carte SIM	9
3.2 Configuration dans le logiciel eAccess	14
3.2.1 Raccordement électrique	14
3.2.2 Logiciel eAccess	14
4. Signalisation	15
Application typique des couleurs de LED	15
4.1 Réinitialisation de l'appareil	16
5. Garantie	17
6. Maintenance / Elimination	17
6.1 Nettoyage.....	17
6.2 Elimination	17
7. Dépannage	18
7.1 Dépannage par symptômes.....	18
8. Notes	19

1. Remarques

1.1 Groupe cible

Cette instruction de montage et d'entretien s'adressent aux personnes qui :

- installent et mettent en service le système (installateurs, personnel spécialisé, etc.)
- entretiennent et gèrent le système (propriétaires, administrations, techniciens, etc.).

Ce mode d'emploi décrit uniquement la mise en service de l'extension SIM de la passerelle NET et sert de complément au mode d'emploi Programmation du logiciel de la passerelle NET.

Pour des informations sur l'utilisation des appareils et/ou du logiciel eAccess, veuillez consulter les instructions correspondantes

1.2 Utilisation conforme

Votre système Glutz eAccess est un système de fermeture et ne doit être utilisé que pour l'usage prévu par le fabricant, à savoir le déverrouillage et le verrouillage de portes. Toute autre utilisation ou toute utilisation dépassant ce cadre est considérée comme non conforme à l'usage prévu.

Le système Glutz eAccess est conçu pour des domaines d'application définis (les conditions ambiantes autorisées sont décrites dans le chapitre Caractéristiques techniques).

1.3 Instructions de montage

Montage des appareils

Le montage des appareils doit être réalisé par un spécialiste.

Les instructions de montage sont fournies avec les appareils.



1.4 Signification des symboles

Veillez tenir compte des symboles utilisés dans cette notice de montage et d'entretien.

AVERTISSEMENTS

Danger

Danger présentant un risque élevé qui, s'il n'est pas évité, entraîne la mort ou une blessure grave.



Avertissement

Danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou une blessure grave.

Prudence

Danger présentant un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure mineure ou modérée.

REMARQUES

Règle

Désigne une consigne visant à utiliser le produit en toute sécurité et devant être respectée.



Interdiction

Désigne une consigne visant à utiliser le produit en toute sécurité et devant être évitée.



ÉTIQUETTES/MARQUAGES DE SÉCURITÉ

Étiquette de sécurité du produit

Désigne une étiquette de conformité avec des normes nationales internationales, telles que la conformité CE.



Marquage de sécurité

Désigne un marquage de sécurité qui a été octroyé par un organisme de contrôle accrédité, tel que l'ift.



2. Informations produit

2.1 Glutz eAccess

La passerelle NET permet d'accéder au système «Glutz Wireless Access» eAccess via une connexion LAN/WLAN ou par Internet.

Le logiciel eAccess Desktop doit impérativement être utilisé pour le fonctionnement de la passerelle. Vous trouverez des détails sur l'installation, la mise en service et le fonctionnement du logiciel dans le manuel correspondant.

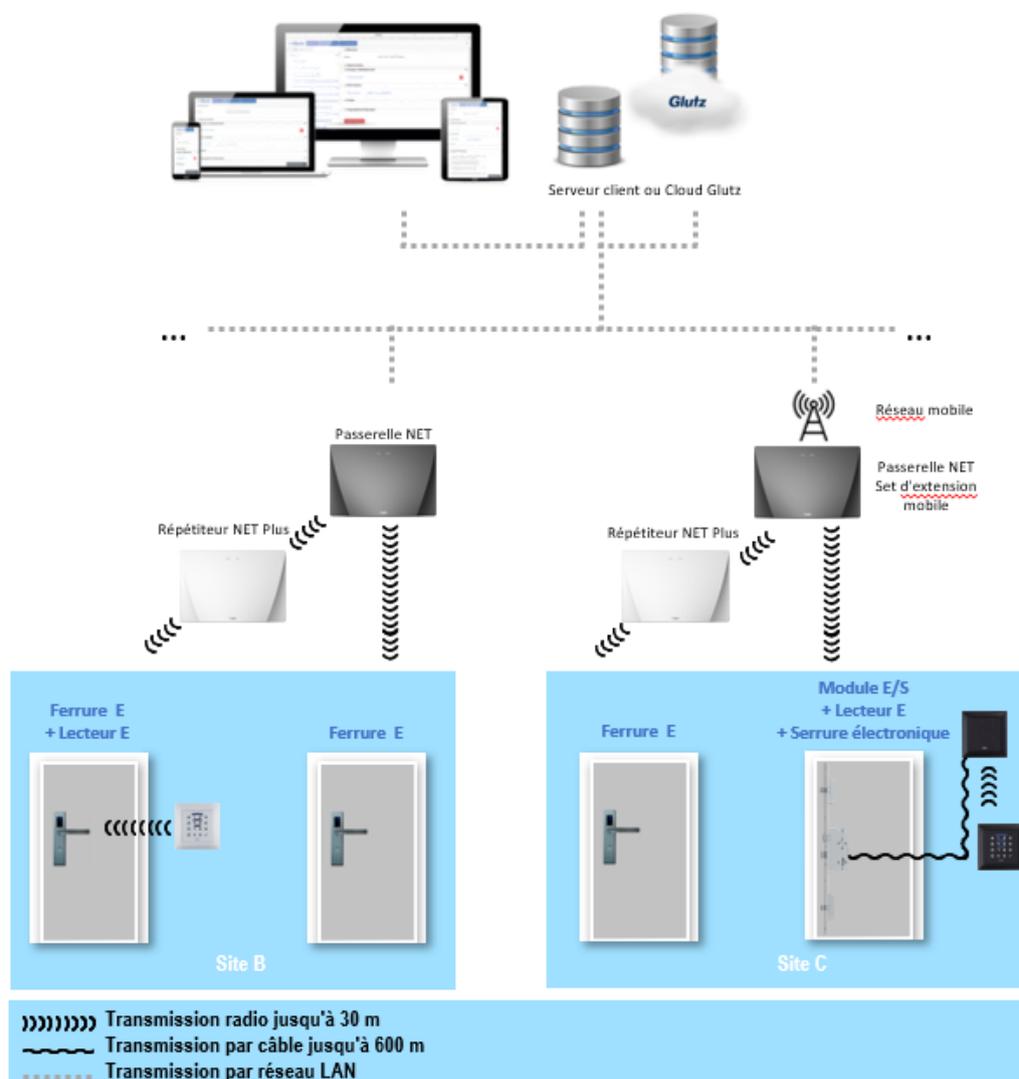


Illustration 1 eAccess: vue d'ensemble du système avec set d'extension SIM pour la passerelle NET (82801)

2.2 Applications

Avec l'extension SIM, la passerelle NET peut également assurer l'interface entre le logiciel eAccess et les terminaux dans les situations suivantes :

- Mise en réseau lorsqu'il n'y a pas de connexion réseau avec connexion à Internet
- Mise en réseau lorsque l'intégration au réseau du client n'est pas souhaitée
- Mise en réseau d'objets mobiles, par exemple des conteneurs de chantier
- Mise en réseau d'objets isolés et accessibles via le réseau mobile, par exemple les stations de transformation.

2.3 Set d'extension SIM

Le set d'extension SIM élargit le champ d'application de la passerelle NET (82800) grâce à une connexion au réseau mobile (4G).

Le set d'extension se compose de:

- 1 x dongle USB 4G,
- 2 x adaptateurs USB 2.0 coudés

Le système nécessite également une carte SIM, qui n'est pas comprise dans le set.

Glutz contrôle la compatibilité et la fonctionnalité des adaptateurs USB coudés et du dongle USB 4G, et sont livrés. Le client ne doit pas utiliser de dongle USB acheté par ses soins, car la compatibilité n'est pas garantie et, par conséquent, tous les cas de garantie seront refusés par Glutz.

Le client se procure lui-même la carte SIM et l'insère dans le dongle USB 4G. Les exigences minimales sont:

- Compatibilité 4G
- PIN désactivé
- Vitesses de chargement et téléchargement:
 - Minimales: 0,4 ou 0,2 Mbit/s
 - Optimales: 1,0 ou 0,5 Mbit/s

Un numéro de série est attribué au dongle pour simplifier la traçabilité et l'assistance.

Le dongle USB prêt à l'emploi est inséré dans l'interface USB de la passerelle NET à l'aide des deux adaptateurs USB coudés branchés l'un à l'autre.



2.4 Conditions

- La passerelle NET est inscrite/initialisée dans le système (eAccess) (pass d'appareil).
- Le système eAccess a accès à Internet.
- Le signal ou une couverture mobile est disponible.
- La version du firmware et celle du logiciel sont à jour (v2.6.9 et v1.4.5, ou plus récent – si ce n'est pas le cas, mettre à jour le firmware/logiciel via une connexion câblée).
- La carte SIM est présente, correctement installée et le code PIN est désactivé
 - Si ce n'est pas le cas, insérer la carte SIM dans le dongle 4G, le connecter au PC, activer/désactiver le code PIN dans l'assistant Wizard du dongle USB.
- L'alimentation électrique est garantie.

2.5 Explication par étapes

1. Préparer la carte SIM (explications détaillées au point 3)
 - a. Découper la carte SIM à la bonne taille (Mini).
 - b. L'insérer dans le dongle USB 4G
 - c. Désactiver le code PIN sur le PC.
2. Insérer le dongle USB 4G dans l'adaptateur USB soudé.
3. Brancher les deux adaptateurs USB soudés l'un à l'autre.
4. Ouvrir la passerelle NET.
5. Insérer le bloc formé par les adaptateurs USB soudés et le dongle USB 4G dans l'interface USB de la passerelle NET.
6. Visser la passerelle NET avec le couvercle.
7. La passerelle NET avec extension SIM ne nécessite pas de câble réseau, mais une alimentation électrique; brancher l'alimentation électrique.
8. Attendre que la LED de la passerelle NET s'allume en vert.
9. Utiliser le logiciel eAccess et intégrer la passerelle.

2.6 Set d'extension SIM dans l'application avec serveur client (sans Cloud Glutz)

Si le logiciel eAccess fonctionne sur un serveur client (et non dans le Cloud Glutz), il faut une redirection de port (port forwarding) pour que la passerelle NET soit accessible de manière ciblée depuis Internet avec le set d'extension SIM.

3. Explication détaillée

3.1 Préparer la carte SIM

Détacher la carte SIM de taille Mini de la grande carte



Installer correctement la carte SIM dans le compartiment prévu à cet effet. Ouvrir le couvercle en le faisant glisser:



Vérifier l'orientation de la carte SIM par rapport au compartiment SIM avant de l'insérer:



Fermer le couvercle: le mettre en place de manière un peu décalée, le pousser et le fermer:

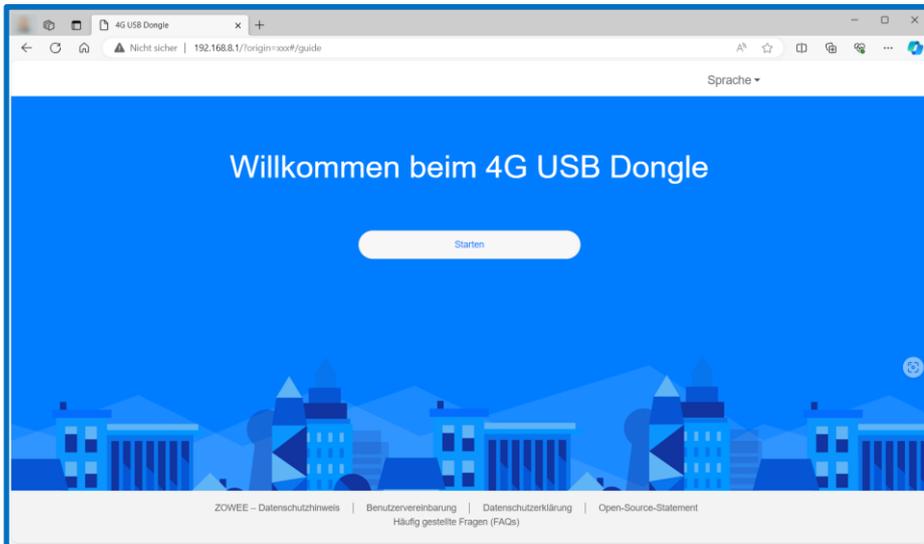


3.1.1 Désactiver le code PIN de la carte SIM

Si la carte SIM est protégée par un code PIN, celui-ci doit être désactivé.

Raccorder le dongle USB 4G au PC.

L'interface du dongle USB 4G s'affiche dans un onglet du navigateur:



Modifier la langue si nécessaire



Lire et confirmer la déclaration de protection des données

Datenschutzhinweis zu mobilen Breitbandgeräten

Willkommen bei diesem Produkt.
Im Zuge von Aktualisierungen erfasst ZOWEE TECHNOLOGY die Seriennummer, das Modell, den Namen und die Version Ihres Geräts sowie die Anbieter-ID (PLMN), Software-Versionsnummer und IP-Adresse, um nach Aktualisierungen zu suchen.

Um mehr über den Datenschutz und Ihre Rechte zu erfahren, klicken Sie bitte auf [Datenschutzerklärung für mobile Breitbandgeräte](#).

Benutzervereinbarung

Wenn Sie minderjährig sind, muss ein Elternteil oder Erziehungsberechtigter Ihrer Verwendung dieses Produkts zustimmen.

Durch Klicken auf Stimme zu geben Sie an, dass Sie die [Benutzervereinbarung für mobile Breitbandgeräte](#) gelesen und ihnen zugestimmt haben.

Définir la mise à jour: Glutz recommande de choisir la mise à jour manuelle:

Aktualisierungen über Nacht

Wenn Aktualisierungen über Nacht aktiviert ist, wird das Gerät automatisch zwischen 3:00 und 5:00 Uhr morgens aktualisiert (wenn es nicht verwendet wird). Diese Aktualisierungen stellen sicher, dass Sie die neuesten Funktionen, Sicherheitsaktualisierungen und Verbesserungen für ein besseres Online-Erlebnis erhalten. Bei Aktualisierungen können mobile Daten verwendet werden. Sie können auch Aktualisierungen über Nacht unter Erweitert > Aktualisierungen oder [Manuell aktualisieren](#) deaktivieren.

Désactiver le code PIN:

PIN-Code notwendig

Wählen Sie der Einfachheit halber Meine PIN merken aus. Andernfalls müssen Sie Ihre PIN bei jedem Einschalten des Routers eingeben.

PIN-Code notwendig

PIN

Verbleibende Versuche:5

Bitte nicht mehr fragen

Speichern

Zur Startseite

PIN-Code notwendig

Wählen Sie der Einfachheit halber Meine PIN merken aus. Andernfalls müssen Sie Ihre PIN bei jedem Einschalten des Routers eingeben.

PIN

Verbleibende Versuche:5

Bitte nicht mehr fragen

Sprache |

Startseite Mobilfunknetz Tools Erweitert

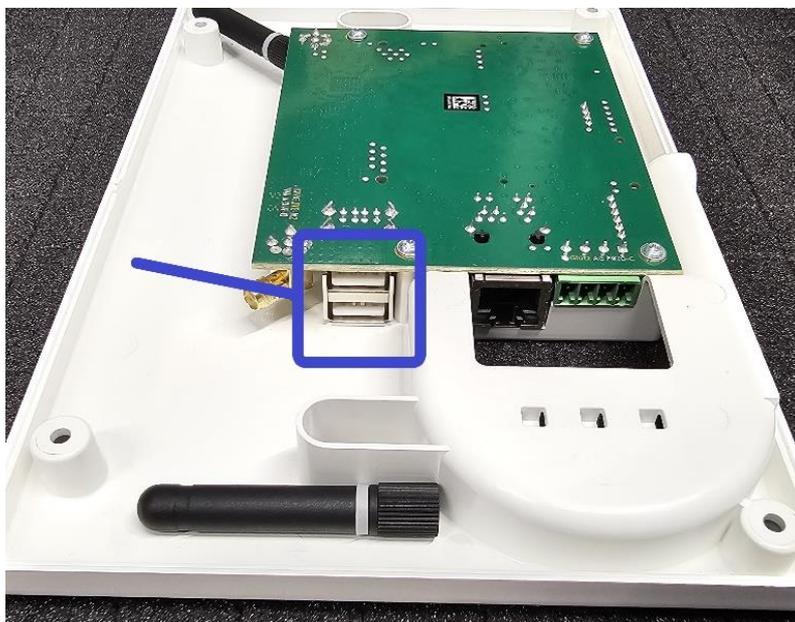
4G Swisscom 87.5Kbps / 192.5Kbps Mein Gerät Geräte

Mobile Daten deaktivieren

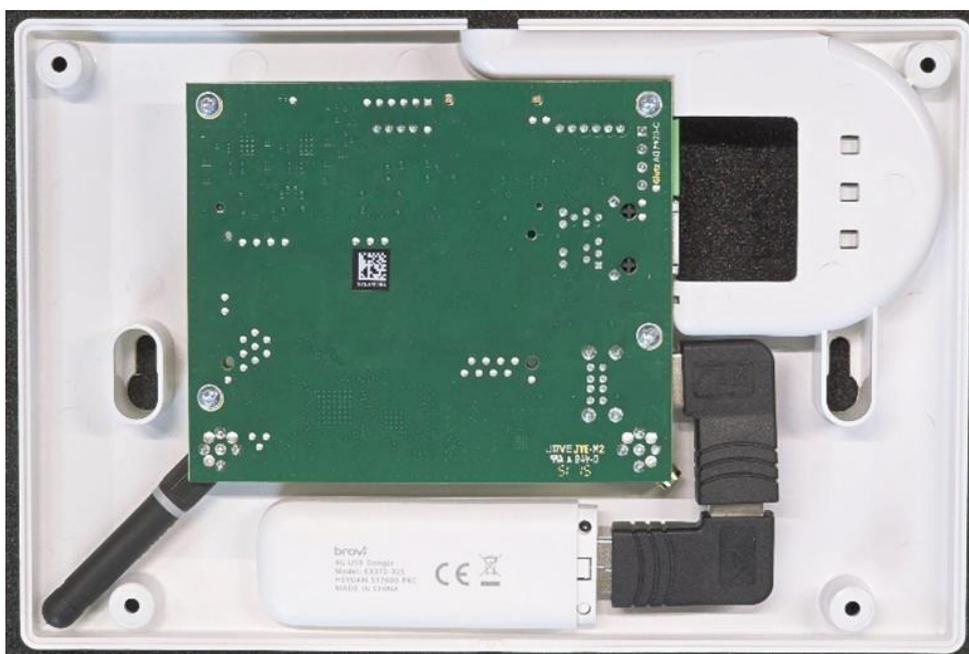
Brancher le dongle USB 4G à l'adaptateur coudé



puis l'insérer dans la passerelle – dans l'interface USB supérieure:



S'il y a une deuxième antenne radio, la retirer au préalable. La passerelle NET fonctionnera et émettra même sans elle, sans altération de la qualité radio.



Visser le couvercle.

3.2 Configuration dans le logiciel eAccess

3.2.1 Raccordement électrique

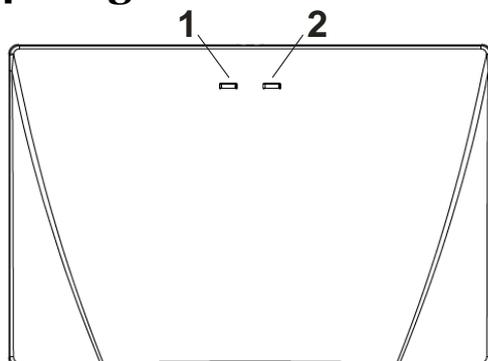
L'alimentation électrique est garantie par un bloc d'alimentation externe, via le bornier correspondant (voir les connexions dans les instructions d'utilisation de la passerelle NET).

3.2.2 Logiciel eAccess

L'intégration dans le même système qu'avant l'installation de l'extension SIM s'effectue comme d'habitude et comme décrit dans les «Instructions d'utilisation pour la programmation logicielle de la passerelle NET».

Si nécessaire, suivre les instructions du document en question.

4. Signalisation



1. LED gauche: rouge / verte / orange 2. LED droite: bleue

Application typique des couleurs de LED

Couleur LED	Application/Fonction
 LED gauche: éteinte LED droite: éteinte	Passerelle NET pas en service / pas d'alimentation électrique
 LED gauche: rouge LED droite: éteinte	La passerelle NET démarre
 LED gauche: orange LED droite: éteinte	Le système d'exploitation de la passerelle NET a démarré
 LED gauche: clignote en orange LED droite: éteinte	Le système d'exploitation de la passerelle NET est opérationnel
 LED gauche: clignote en vert LED droite: éteinte	La passerelle NET attend l'adresse IP
 LED gauche: vert LED droite: éteinte	Passerelle NET opérationnelle Adresse IP attribuée

  LED gauche: vert LED droite: clignote en bleu	Passerelle NET opérationnelle Communication radio en cours
      LED gauche: clignote en rouge, orange, vert LED droite: éteinte	Passerelle NET en mode de signalisation (clé dans le logiciel)

4.1 Réinitialisation de l'appareil

La passerelle NET est équipée d'un bouton de réinitialisation sur la face arrière de l'appareil.

Cette fonctionnalité permet de réinitialiser les paramètres et les données du système.

Utiliser un trombone ou une tige pour appuyer sur le bouton de réinitialisation; selon la durée de pression, différentes fonctions de réinitialisation sont déclenchées.

La LED de gauche indique lorsqu'un délai est atteint.

Durée	Témoin (LED)	Fonction
Après 1 s	1 x bleu 	Pas de fonction (réserve)
Après 4 s	2 x orange 	Configuration d'usine / Factory Reset L'identifiant système est supprimé
Après 9 s	3 x rouge 	Réinitialiser les paramètres et le système, re-démarrer

REMARQUE



Alimentation électrique

La passerelle NET doit être opérationnelle pendant la réinitialisation de l'appareil.

5. Garantie

Des périodes de garantie légales de 12 mois à compter de la date de départ-usine s'appliquent en principe. Vous trouverez les détails dans les CGV, consultables sur notre site Internet.

6. Maintenance / Elimination

6.1 Nettoyage

La passerelle NET est composée de plastique. Nettoyer le boîtier avec un détergent non agressif du commerce et un chiffon doux.

Ne pas utiliser de solvants.

6.2 Elimination

Les batteries et les dispositifs électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Ils sont identifiés en cela par le symbole suivant:



La loi impose aux consommateurs de rapporter les batteries usées. Vous pouvez déposer vos anciennes batteries dans les points de collecte publics ou dans tous les lieux vendant des batteries. Bien entendu, vous pouvez également nous renvoyer les batteries et dispositifs électroniques disponibles chez nous après usage:

Glutz AG

Segetzstrasse 13

CH-4500 Soleure

Suisse

7. Dépannage

7.1 Dépannage par symptômes

Symptôme	Causes possibles
Aucune LED ne s'allume sur la passerelle NET	<ul style="list-style-type: none">• Problèmes avec l'alimentation électrique• Appareil défectueux
La passerelle NET ne s'affiche pas dans eAccess Desktop	<ul style="list-style-type: none">• Pas de connexion au réseau, problèmes de câbles• Passerelle NET programmée sur un autre système• Un pare-feu empêche l'accès

Glutz – Schweiz / Deutschland / Österreich / UK

Glutz AG

Segetzstrasse 13 / 4502 Solothurn / Schweiz

Tel. +41 32 625 65 20 / Fax +41 32 625 65 35

info@glutz.com / www.glutz.com

Glutz

Access Since 1863